

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Шебзухова Татьяна Александровна

Должность: Директор Пятигорского института (филиал) Северо-Кавказского федерального университета

Дата подписания: 25.04.2024 09:30:42

Уникальный программный ключ:

d74ce93cd40e39275c3ba2f5848641e3b9064

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования**

«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Пятигорский институт (филиал) СКФУ

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ
по дисциплине
«ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА»**

Направление подготовки: 40.04.01 Юриспруденция

Направленность (профиль):

«Уголовное право, криминология, уголовно-исполнительное право»

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

НАИМЕНОВАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ

ОПИСАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ

ВВЕДЕНИЕ

Цели освоения дисциплины: овладение основами методологии научного познания при изучении и анализе различного вида текстов; формирование умений совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень и адаптивные способности в изменяющихся условиях профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины: овладение студентами навыками проведения лингвистической экспертизы, в частности, экспертизы в области функционирования языка в обществе, а также навыками составления экспертного заключения.

НАИМЕНОВАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ

№ темы дисциплины	Наименование тем дисциплины, их краткое содержание	Объем часов	Из них практическая подготовка, часов
4 семестр			
1	Практическое занятие №1. Генетическая и онтологическая связь права со словом	2	
2	Практическое занятие №2. Понятие нормативности терминологии	2	
3	Практическое занятие №3. Правовой дискурс как социолингвистический институциональный дискурс	2	
4	Практическое занятие №4. Лингвокриминалистика (юридическая лингвистика)	2	2
5	Практическое занятие №5. Общая характеристика лингвистической экспертизы	2	
6	Практическое занятие №6. Экспертиза речи в правотворческом процессе	2	2
7	Практическое занятие №7. Функционально-стилистическая характеристика лингвистической экспертизы как специального текста	2	
Итого за 4 семестр		14	4
Итого		14	4

ОПИСАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ

Практическое занятие №1. Генетическая и онтологическая связь права со словом

Цель – углубить и закрепить теоретические знания, полученные на лекции и в процессе самостоятельной работы, привить навыки устного изложения материала.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать – основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; оценку проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в рамках поставленной задачи; методы составления квалифицированных юридических документов и заключений.

Уметь – анализировать основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; участвовать в оценке проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в

рамках поставленной задачи; составлять квалифицированные юридические документы и заключения.

Формируемые компетенции (или их части) – способность участвовать в проведении юридической экспертизы проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции (ПК-3).

Актуальность темы заключается в изучении генетической и онтологической связей права со словом.

Организационная форма занятия: традиционный семинар.

Теоретическая часть:

Язык является особым явлением и областью исследования массовой коммуникации в пределах современной науки. Язык выполняет две основные функции – информирует и убеждает. Конкретность и целенаправленность помогают понять индивидуальность каждой рекламы.

Чтобы оказать воздействие на потребителя, составители оперируют различными вербальными (языковыми) и невербальными (изобразительными, графическими) средствами. Часто в тексте одновременно может присутствовать и вербальный, и невербальный контекст, представленный в виде красочного изображения, схемы (в печатной продукции) или с помощью видеосюжета (на телевидении). Следовательно, специфика текстов определяется тем, что они, в зависимости от вида, соединяют в себе вербальную (языковую) часть со следующими невербальными элементами:

- 1) зрительным рядом;
- 2) звуковым рядом;
- 3) звуковым и зрительным рядом.

Одной из важнейших характерных черт текстов является их сжатость. Д.Э.Розенталь, Н.Н. Кохтев утверждают, что при составлении текстов важно соблюдать правило: минимум слов – максимум информации.

Сегодня часто прибегают к метафоре, так как с ее помощью можно не только охарактеризовать объект, но и манипулировать сознанием потребителя. Как пишет А.П.Чудинов, человек не только выражает свои мысли при помощи метафор, но и «мыслит метафорами, создает при помощи метафор тот мир, в котором он живет». В свою очередь, А.В. Прохоров утверждает, что в основе метафоры лежат не значения слов, а концепты, которые формируются в сознании человека. Такого типа метафоры, в основе которых лежат концепты, называют концептуальными. Согласно А.В.Прохорову, отличительной чертой таких метафор является то, что в их основе лежат устойчивые соответствия между исходной понятийной областью и новой понятийной областью, которые находят отражение в культурной и языковой традиции общества.

Как известно, использование метафоры помогает повысить выразительность речи. Придавая тексту выразительность, неповторимость, образность, метафора выполняет свою главную роль – привлечение потребителя.

Многие используют метафору как инструмент, при помощи которого можно построить композицию рекламы, передать ее смысл. Создавая тексты, авторы зачастую нарушают сочетаемость слов, чтобы создать неожиданные образы экспрессии, оригинальные метафоры. Чаще всего нарушение закона сочетаемости служит средством для создания тропов, употреблённых в переносном значении. Метафора расширяет пределы применения слова.

Проанализировав огромное количество текстов, Л. П. Амири, А. И. Казанцев и др. пришли к выводу, что концептуальные метафоры можно условно разделить на следующие категории:

- 1) Социальные метафоры, которые содержат концепты, относящиеся к таким понятийным сферам, как война, спорт и игра, наука, власть, искусство, религия, сказка, путешествие, революция, праздник, национальность, пр.

- 2) Метафоры природы включают концепты мира окружающей природы: животный мир, вода, мир растений, свет и тепло, небо, горы, лес, пр.

3) Артефактные метафоры, включающие такие понятийные сферы, как дом, одежда и обувь, механизм, пища, драгоценность, город, книга, промышленные товары, пр.

4) Антропоморфные метафоры. Метафоры данной категории включают в себя следующие понятийные сферы: анатомия и физиология, болезнь, душа, семья, дружба, пр.

Употребляя метафору, авторы часто не задумываются о конечном результате, главное – правильно преподнести товар. Тем самым они прибегают к чрезмерной гиперболизации метафоры.

С целью языкового манипулирования часто задействуется расположенность человека к поспешным выводам. Вопреки тому, что люди в целом не доверяют, они просто не узнают разнообразные уловки, которые используются в сообщениях. Но необходимо понимать, что вопрос о языковом манипулировании непростой, поскольку трудно предложить объективные критерии для оценки того, может ввести в заблуждение потребителя или нет.

В текстах явно прослеживаются два направления речевого манипулирования: убеждение и суггестия (внушение) и соответствующие им прагматические приемы. Необходимо отметить, что суггестивные приемы, предполагающие апелляцию к бессознательному, к скрытым пластам психики женщины, характеризуются большим качественным многообразием и в количественном отношении значительно превышают используемые приемы убеждения, что, вероятно, обусловлено превосходством текстов манипулятивного характера в реализации их прагматического потенциала.

По мнению Чарльза Ларсона, все способы речевого воздействия, связанные с интерпретацией того или иного события, образа, в конечном счете можно свести к 2-м когнитивным стратегиям – интенсификации (intensify) и «приуменьшения» (downplay). Их суть заключается в изменении модели мира адресата в плане количества и качества информации о том или ином объекте действительности.

Стратегия интенсификации предполагает «выпячивание» чужих недостатков и своих достоинств (для себя это игра на повышение, то есть преувеличение своих достоинств; для «чужих» это игра на понижение – то есть очернение, преувеличение чужих недостатков).

Приемы интенсификации – это повторы (Ты прав!), положительные ассоциации, графика (игра с аббревиатурой PR в названиях PR-агентств: П Рима, PRоба, PRорыв и т.п.).

Стратегия приуменьшения (downplay, в терминологии Ч. Ларсона) – это стратегия затушевывания своих недостатков и чужих достоинств. Это достигается, в частности, за счет умолчания о недостатках. Например, реклама антипригарных покрытий утверждает, что на такой сковороде можно жарить без масла, но она умалчивает, что котлеты или блины приходится буквально соскребать.

Языковые основания речевого воздействия. К языковым основаниям речевого воздействия относится возможность различных способов описания одной и той же ситуации с помощью языковых форм. Это явление получило название вариативной интерпретации действительности (ВИД). Не следует смешивать возможность вариативной интерпретации действительности с синонимическими преобразованиями, лежащими в основе многих методов семантического анализа. Дело в том, что понятие языковых механизмов ВИД существенно шире: оно охватывает, кроме синонимов и квазисинонимов, такие языковые и коммуникативные феномены, как конверсия (покупать — продавать, врач — пациент), точка зрения (победитель при Иене — побежденный при Ватерлоо), некоторые виды антонимии (ср. полный и пустой во фразе бутылка наполовину полна — бутылка наполовину пуста), номинализация

Существование языковых механизмов ВИД приводит к тому, что «нейтральное», или объективное, описание ситуации средствами языка вряд ли достижимо. Говорящий не только имеет возможность выбирать различные варианты выражения некоторого содержания, но и в любом случае вынужден осуществлять этот выбор. Близкую аналогию можно увидеть в сфере грамматики: язык навязывает говорящему обязательный выбор той

или иной граммемы грамматической категории (единственное или множественное число, вид, время) — часто вне зависимости от того, нужно ли это реально с точки зрения коммуникативного намерения говорящего. Но поскольку не очень ясно, какую позицию занимает говорящий — вынужденную, т.е. под давлением неизбежной вариативности языковых форм, или, наоборот, намеренно выбирает ту форму, которая способствует более эффективной передаче содержания, то языковые механизмы ВИД оказываются важнейшей собственно языковой предпосылкой речевого воздействия.

Само существование языковых механизмов ВИД в конечном счете основывается на принципиальном несоответствии между структурой языка как дискретной системы и недискретной реальностью. Преобразование недискретного в дискретное в любом случае приводит к искажениям, причем эти искажения нерегулярны — в зависимости от использования тех или иных языковых средств меняется и дискретная интерпретация (т.е. категоризация — как грамматическими категориями, так на уровне лексики и синтаксиса) одного и того же фрагмента реальности и тем самым взгляд на него. Некоторые феномены языка — например, диффузность значения слова, метафора — в определенной степени моделируют недискретность реальности, однако это не меняет сущности языковой системы как преимущественно дискретного способа отображения окружающего мира.

Вопросы:

1. Феномены языка и речи.
2. История возникновения теории речевого воздействия.
3. Когнитивные основания речевого воздействия.
4. Языковые основания речевого воздействия.
5. Вариативная интерпретация действительности.

Литература:

1. Ворошилова М. Б. Лингвистическая экспертиза конфликтного текст : учебное пособие : [16+] / М. Б. Ворошилова. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 220 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611219>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4142-9. – Текст : электронный.

2. Соколова Т. П. Реклама и коммерческие наименования как объекты судебной лингвистической экспертизы : учебное пособие / Т. П. Соколова, Е. А. Чубина. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 264 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611189>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4226-6. – Текст : электронный.

Практическое занятие №2. Понятие нормативности терминологии

Цель – углубить и закрепить теоретические знания, полученные на лекции и в процессе самостоятельной работы, привить навыки устного изложения материала.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать – основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; оценку проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в рамках поставленной задачи; методы составления квалифицированных юридических документов и заключений.

Уметь – анализировать основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; участвовать в оценке проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в рамках поставленной задачи; составлять квалифицированные юридические документы и заключения.

Формируемые компетенции (или их части) – способность участвовать в проведении юридической экспертизы проектов нормативных правовых актов, в том числе

в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции (ПК-3).

Актуальность темы заключается в изучении понятия нормативности терминологии.

Организационная форма занятия: традиционный семинар.

Теоретическая часть:

Проблемы терминологии имеют непреходящее значение для многих наук. Юридическая доктрина не является в этом смысле исключением и уделяет достаточно внимания исследованию вопросов языка права, важнейшим элементом которого является юридическая терминология. Вообще, термин (от латинского «terminus» - «предел, граница») представляет собой слово или словосочетание - название определенного понятия какой-нибудь специальной области науки, техники, искусства. Проблемами терминологии занимаются представители многих отраслей научного знания: логики, философии, лингвистики и других. В каждой из указанных отраслей по-разному определяется содержание термина, что обуславливается выделением каждой наукой в терминах тех свойств, которые необходимы ей для решения ее задач.

Если обратиться к юридической доктрине, то можно заметить, что вопрос о понятии нормативной правовой терминологии и ее соотношении с юридической терминологией в целом недостаточно исследован учеными-правоведами, ибо многие авторы не проводят разграничения между указанными категориями. Многие ученые рассматривают только юридические термины, не говоря о нормативных правовых терминах. При этом юридические термины определяются, например, как «словесные обозначения понятий, используемых при изложении содержания закона (иного нормативного юридического акта)», слова (словосочетания), которые употреблены в законодательстве, являются обобщенными наименованиями юридических понятий, имеющих точный и определенный смысл, и отличаются смысловой однозначностью, функциональной устойчивостью. Таким образом, в приведенных определениях юридические термины отождествляются с терминологией нормативных правовых актов или законодательства. Причем, в последнем случае не уточняется, в широком или узком значении понимается термин «законодательство».

Некоторые авторы, например, , одновременно используют два понятия: «терминология нормативно-правовых актов» и «юридическая терминология», не проводя между ними разграничения. выделяет в составе юридической терминологии терминологию права (закона), которую также называет терминологией правоприменительной практики, и терминологию правоведения (юриспруденции), то есть правовой доктрины, различающиеся по сферам функционирования, степени сложности и времени возникновения. Подобная позиция представляется наиболее оптимальной из всех вышеприведенных. Недостатком такого подхода является отсутствие определенности в вопросе понятия и состава терминологии права, которая отождествляется с терминологией закона и терминологией правоприменительной практики.

разделяет нормативные правовые и юридические термины, предлагая нормативными правовыми обозначить специальные юридические понятия (термины), выработанные законодателем. Но при таком понимании не учитывается, что именно наличие определенного правового явления и связанного с ним понятия является исходным моментом для появления соответствующего нормативного правового термина. Следует признать неприемлемым положение, когда термин возникает раньше, нежели понятие. Кроме того, термины могут быть выработаны представителями правовой науки, а затем использованы законодателем.

Мы считаем, что юридическую терминологию в зависимости от сферы применения можно разделить на две группы: терминологию правовой доктрины и терминологию юридической практики. Далее юридическую терминологию можно разделить на терминологию нормативных правовых актов (нормативную правовую терминологию), правоприменительных и интерпретационных актов. Указанное разграничение следует из существующего в юридической доктрине деления правовых актов на нормативные

правовые, правоприменительные и интерпретационные акты и из необходимости учитывать наличие выработанных и используемых юридической наукой терминов, которые не получили применения в правовых актах, но которые также относятся к юридической терминологии.

Тем не менее, следует обратить внимание на то обстоятельство, что данное деление является во многом условным в связи с тем, что на практике очень трудно разграничить указанные виды юридической терминологии. Это обусловлено тем, что в правоприменительных и в интерпретационных актах используются термины и нормативных правовых актов, и юридической науки, также как и при разработке нормативных правовых актов применяются все разновидности правовой терминологии. Однако, все-таки, существуют термины, употребляемые либо только в конкретной разновидности правовых актов, либо в научных произведениях.

Таким образом, нормативные правовые термины (термины нормативных правовых актов) представляют собой слова или словосочетания, призванные точно обозначать юридические понятия в нормативных правовых актах. Система нормативных правовых терминов образует нормативную правовую терминологию.

Необходимо учитывать, что современная Россия характеризуется стремительным развитием процесса правотворчества. Ускоренные темпы данного процесса не всегда положительным образом влияют на качество нормативных правовых актов, в том числе и в плане использования терминологии. Между тем от правильного использования нормативных правовых терминов во многом зависит эффективность действия правовых норм, поскольку именно термины призваны способствовать наиболее точному, краткому и информативному изложению содержания нормативных правовых актов.

В настоящее время существуют следующие проблемы, связанные с применением нормативной правовой терминологии.

Главной проблемой является отсутствие однозначности (единства) в использовании нормативных правовых терминов. В идеале, конечно, терминология должна быть едина в рамках всей системы российского права, однако, на наш взгляд, следует допустить применение одного термина в разных значениях в нескольких отраслях права. Например, таких терминов, как «арест», «залог», «брак». Большое значение имеют проблемы обеспечения однозначности в использовании терминологии в нормативных правовых актах, принятых на разных уровнях правотворчества, и нормативных правовых актах одного уровня, например, в федеральных законах. Также нельзя не отметить, что в последнее время широкое распространение получила практика использования терминов в разных законах в особенном смысле, только «для целей настоящего закона», что не способствует достижению однозначности нормативной правовой терминологии. Однако даже в пределах одного нормативного правового акта не всегда выдерживается единство терминологии.

Нередко в нормативных правовых актах можно наблюдать несогласованное применение терминов. Например, в Федеральном законе от 8 августа 2001 г. «О государственной регистрации юридических лиц и индивидуальных предпринимателей» используется термин «государственная регистрация юридического лица, созданного путем реорганизации» (гл. V), а в п. 7 Положения «О Порядке взаимодействия федерального органа юстиции и федерального органа исполнительной власти, уполномоченного осуществлять государственную регистрацию юридических лиц», утвержденного Постановлением Правительства РФ от 19 июня 2002 г. – «государственная регистрация реорганизации юридического лица». В Уголовном кодексе РФ говорится о судебных приставах и судебных исполнителях (ст. ст. 295, 296, 298, 311), в Уголовно-исполнительном кодексе РФ – о судебных приставах-исполнителях (ст. 16, 31, 32), в Федеральном законе от 21 июля 1997 г. «Об исполнительном производстве» – о судебных приставах-исполнителях (ст. 3).

Достаточно распространенным является обозначение одного правового явления разными терминами. Например, в соответствии со статьей 90 Федерального закона от 01.01.01 г. «Об исполнительном производстве» на действия судебного пристава-

исполнителя может быть подана жалоба, а в соответствии с гл. 24 Арбитражного процессуального кодекса РФ – заявление. В Конституции Республики Мордовия от 21 сентября 1995 г. применяется и термин «законы Республики Мордовия» (ст. 4, 70, 89), и термин «республиканские законы» (ст. 61).

В нормативных правовых актах также часто встречается смешение понятий, неточность терминов. Так, в Гражданском кодексе РФ говорится о праве пользования земельным участком собственником здания, сооружения или иной недвижимости, находящейся на земельном участке (ст. 271), а в ст. 35 Земельного кодекса РФ – о праве использования части земельного участка. В этой связи возникает вопрос о том, что имеется в виду под использованием части земельного участка: правомочие пользования либо правомочия владения, пользования и распоряжения.

По-прежнему встречается использование в качестве терминов слов, отличающихся экспрессивностью. Например, в ст. 10-2 Закона Республики Мордовия от 12 июля 2002 г. «Об административной ответственности на территории Республики Мордовия» используется такой термин, имеющий ярко выраженную эмоциональную окраску, как «бытовое дебоширство».

Термины, использованные в том или ином законе, часто определяются в том же законе. Однако некоторые неясные термины так и не получают четкой дефиниции, либо имеющиеся определения недостаточно адекватно отражают содержание соответствующего понятия. Например, в ст. 5 Уголовно-процессуального кодекса РФ апелляционная инстанция определяется как суд, рассматривающий в апелляционном порядке уголовные дела по жалобам и представлениям на не вступившие в законную силу приговоры и постановления суда. Представляется, что в данном определении требует разъяснения и понятие «апелляционный порядок».

Одной из терминологических проблем нормативных правовых актов является применение лингвистически и стилистически неправильных, неблагозвучных терминов.

Например, в правовом языке встречается неправильное образование форм слов. Так, в словосочетаниях «в крупном размере» (ст. 158, 163 и др. Уголовного кодекса РФ) и «в чужом интересе» (ст. 980, 981 и др. Гражданского кодекса РФ) неточно выбрано число имен существительных, поскольку в соответствии с литературной нормой в данных случаях правильнее было бы использовать множественное число. Это обусловлено тем, что слово «размер» имеет в данном словосочетании значение: «степень развития, величина, масштаб какого-либо явления, события и т. п.» и употребляется, как правило, во множественном числе, а слово «интерес» употреблено в значении: «обычно мн. ч. (интересы, -ов) кого, чего или какие. То, что составляет благо кого-, чего-либо, служит на пользу кому-, чему-либо; нужды, потребности».

Представляет интерес и проблема использования иностранной терминологии в нормативных правовых актах. Особенно заметна чрезмерность применения иностранных терминов в Гражданском кодексе РФ (делькредере, аваль, лизинг, бенефициар, секвестр и др.). Конечно, в современном мире полностью избежать употребления иноязычной терминологии невозможно, поскольку в русском языке просто может отсутствовать обозначение какого-либо правового явления, особенно если оно является новым. Кроме того, в настоящее время существует множество иноязычных терминов, ставших общепонятными. Просто необходимо разумно и взвешенно подходить к этому вопросу и избегать использования иностранной терминологии, если есть соответствующие синонимы в русском языке.

Для устранения указанных недостатков нормативной правовой терминологии необходима ее унификация. Однако сначала представляется необходимым оговориться, что в научной литературе для обозначения понятий, связанных с приведением терминологии в определенную упорядоченную совокупность используются следующие термины: унификация, упорядочение, стандартизация и гармонизация.

Указанные термины соотносятся разными авторами по-разному. Так, встречается точка зрения, согласно которой одним из основных направлений прикладного терминоведения является унификация терминов и терминосистем, которая включает в себя

стандартизацию, упорядочение и гармонизацию на национальном и международном уровнях и используют три термина: упорядочение, унификация и стандартизация терминологии. При этом упорядочение рассматривают как самое общее из этих понятий. Для достижения состояния упорядоченности терминологии необходима ее унификация, то есть сложная и многоаспектная работа по приведению отраслевой терминологии по возможности в систему на всех необходимых уровнях (содержательном, логическом и лингвистическом). Унифицированная терминология может стать объектом стандартизации.

Вообще не проводит четкого разграничения между указанными терминами. Она считает упорядочение основной составляющей работы по унификации терминологии, связанной с приведением терминов к единообразию, единой форме или системе. Далее она пишет о том, что на последнем этапе упорядочения – унификации производится кодификация терминосистемы, то есть ее оформление в виде нормативного словаря. Кодификация терминосистемы, по ее мнению, возможна в двух формах:

1) рекомендации наиболее правильных с точки зрения терминоведения терминов, результатом которой является сборник рекомендуемых терминов;

2) стандартизации, результатом которой является государственный или отраслевой стандарт на термины и определения. В качестве самостоятельного явления рассматривается гармонизация разноязычных терминов.

Что касается разграничения указанных понятий в юридической литературе, то в немногочисленных сочинениях по проблемам унификации терминологии можно выделить следующие точки зрения:

– использует и термин «упорядочение юридической терминологии», и термин «унификация юридической терминологии», не проводя четкого разграничения между ними. , и применяют термины «унификация юридических терминов», результатом которой может и должна быть система упорядоченной, единообразной, надлежащим образом оформленной юридической терминологии, и «стандартизация юридической терминологии», понимаемая как санкционирование в установленном порядке перечня или другого комплекса унифицированных терминов, допускаемых к употреблению в нормативных и в иных юридических актах, и рассматриваемая как одна из разновидностей унификации терминов,

– пишут только об упорядочении правовой терминологии, – только об ее унификации,

– считает упорядочение терминологии основной составляющей работы по унификации терминологии. Конечной целью унификации терминологии он видит гармонизацию законодательства, а стандартизацию рассматривает как метод унификации.

Мы предлагаем следующее разграничение указанных категорий применительно к нормативной правовой терминологии. Термин «упорядочение терминологии», на наш взгляд, следует считать родовым по отношению к трем другим указанным терминам. При этом под упорядочением терминологии понимается приведение терминологии в известный специалистам порядок. В качестве разновидностей работы по упорядочению терминологии целесообразно рассматривать унификацию, гармонизацию и стандартизацию.

При этом гармонизация терминологии представляет собой ее межъязыковое упорядочение, то есть обеспечение сопоставимости терминологии национального и международного уровней. В юридической науке термин «гармонизация терминологии» вообще не используется, хотя некоторые авторы, например, затрагивают вопросы обеспечения сопоставимости российской юридической терминологии и терминологии международных актов, ратифицированных Россией, при осуществлении их перевода на русский язык. Из приведенного выше определения гармонизации терминологии следует, что гармонизация нормативной правовой терминологии предполагает обеспечение ее согласованности с юридической терминологией международного уровня. Необходимо подчеркнуть, что гармонизация нормативной правовой терминологии направлена не на обеспечение использования совершенно одинаковых терминов, а лишь на достижение максимально возможного их соответствия. Результатом гармонизации нормативной правовой терминологии в Российской Федерации должна стать система терминов

нормативных правовых актов на всех уровнях правотворчества, согласованная с международной терминологией. Решение проблемы гармонизации нормативной правовой терминологии призвано способствовать развитию сотрудничества Российской Федерации в правовой сфере с международным сообществом в целом и с отдельными государствами.

Целью стандартизации терминологии является создание определенного документа, фиксирующего термины, требования к терминам и их определения. При этом вид и юридическая сила такого документа должны быть определены в нормативных правовых актах.

Унификация терминологии в научной литературе рассматривается как сложная и многоаспектная работа по приведению отраслевой терминологии по возможности в систему на всех необходимых уровнях (содержательном, логическом и лингвистическом). Таким образом, унификация нормативной правовой терминологии может быть определена как разновидность терминологической работы, деятельность компетентных субъектов, направленная на приведение терминов нормативных правовых актов к единой системе, единообразию, обеспечение их соответствия всем требованиям, предъявляемым к терминам на трех уровнях: логическом, содержательном и лингвистическом.

При этом логический уровень отражает то, насколько построение системы нормативной правовой терминологии отвечает законам и правилам логики. Содержательный уровень унификации предполагает отражение в нормативной правовой терминологии современного уровня развития юридической доктрины и практики. Лингвистический уровень унификации терминологии связан, прежде всего, с понятием нормы в терминологии, то есть с системой определенных нормативных требований, предъявляемых к терминам.

Требования, предъявляемые к нормативным правовым терминам можно определить как основополагающие положения, разработанные юридической, лингвистической и другими науками, частично закрепленные в нормативных правовых актах, направленные на обеспечение наиболее оптимального выражения содержания правовых норм. Можно выделить следующие основные требования к использованию нормативных правовых терминов: однозначность (единство); стремление к отсутствию синонимов; стабильность; краткость; лингвистическая и стилистическая правильность термина, благозвучность; экспрессивная нейтральность, отсутствие коннотации (дополнительной семантической нагрузки, вызванной социокультурными факторами); точность; ясность; общепризнанность; современность; отказ от злоупотребления иностранными терминами, продуманное и обоснованное их использование и др. Соблюдение данных требований составляет содержание процесса унификации нормативной правовой терминологии, поскольку призвано устранить рассмотренные выше и иные недостатки нормативной правовой терминологии и способствовать созданию непротиворечивой системы терминов, содержащихся в нормативных правовых актах на всех уровнях правотворчества в Российской Федерации.

Безусловно, все направления терминологической работы имеют большое значение. Однако хотелось бы отметить ключевую роль для нормативной правовой терминологии именно ее унификации, поскольку наличие системы унифицированных терминов может стать основой для их последующей гармонизации и стандартизации.

Решение проблемы унификации нормативной правовой терминологии призвано способствовать повышению технико-юридического уровня российских нормативных правовых актов, росту его коммуникативной эффективности, поскольку восприятие, накопление, сохранение и передача информации, заложенной в нормативных правовых терминах, станут намного лучше, если термины будут образовывать строгую унифицированную систему.

Вопросы:

1. Отождествление ситуации, соответствующей значению слова (проблема юридической терминологии).
2. Интерпретация лингвистически определяемых терминов в тексте инструкций и подзаконных актов.

3. Проблема квазисинонимии в текстах официально-делового стиля.
4. Семантическая сфера действия.
5. Анализ семантики служебных слов в финансовых документах.
 1. Нормативная, ненормативная и инвективная лексика.
 2. Оскорбительные и обидные слова.
 3. Классификация бранных слов.

Литература:

1. Ворошилова М. Б. Лингвистическая экспертиза конфликтного текст : учебное пособие : [16+] / М. Б. Ворошилова. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 220 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611219>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4142-9. – Текст : электронный.
2. Соколова Т. П. Реклама и коммерческие наименования как объекты судебной лингвистической экспертизы : учебное пособие / Т. П. Соколова, Е. А. Чубина. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 264 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611189>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4226-6. – Текст : электронный.

Практическое занятие №3. Правовой дискурс как социолингвистический институциональный дискурс

Цель – углубить и закрепить теоретические знания, полученные на лекции и в процессе самостоятельной работы, привить навыки устного изложения материала.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать – основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; оценку проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в рамках поставленной задачи; методы составления квалифицированных юридических документов и заключений.

Уметь – анализировать основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; участвовать в оценке проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в рамках поставленной задачи; составлять квалифицированные юридические документы и заключения.

Формируемые компетенции (или их части) – способность участвовать в проведении юридической экспертизы проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции (ПК-3).

Актуальность темы заключается в изучении правового дискурса как социолингвистический институциональный дискурс.

Организационная форма занятия: традиционный семинар.

Теоретическая часть:

В современной науке нет единого понимания термина дискурс. Прежде всего, это обусловлено интересом к теории дискурса представителей разных отраслей научного знания: философов, лингвистов, психологов, социологов и др. Это предопределяет разные подходы к исследованию дискурса, наличие множества его определений, зависящих от объекта, предмета и целей исследования конкретной научной отрасли.

В лингвистике также нет единого определения дискурса, что обусловлено использованием этого термина наряду с такими, традиционными для лингвистики терминами, как речь, текст, речевой акт. Определенные отношения связывают дискурс с функциональной стилистикой, жанрами речи, риторикой, семиотикой, когнитивной и

антропологической лингвистикой, исследованиями разговорной речи, речевой коммуникации.

Обзор различных точек зрения на особенности дискурса как объекта лингвистического исследования, проведенный Т.В. Дубровской, показывает, что сложность определения данного термина обусловлена его многочисленными свойствами, поскольку дискурс:

- 1) имеет динамический характер и приводит к образованию статической структуры - текста;
- 2) связан с выражением мыслительной деятельности человека с помощью языка и речи;
- 3) имеет интерактивный характер;
- 4) разворачивается на определенном экстралингвистическом фоне, который включает в себя ситуацию общения, прагматические, психологические, социокультурные факторы;
- 5) обладает воздействующей функцией, порождающей его социальный фон;
- 6) не имеет четких границ.

Лингвистический энциклопедический словарь дает следующее перечневое определение термина «дискурс», «(от франц. discours - речь) - связный текст в совокупности с экстралингвистическими - прагматическими, социокультурными, психологическими и др. факторами; текст, взятый в событийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмах их сознания (когнитивных процессах). Д. - это речь, «погруженная в жизнь». Поэтому термин «Д.», в отличие от термина «текст», не применяется к древним и др. текстам, связи которых с живой жизнью не восстанавливается непосредственно». Таким образом, анализ дискурса всегда носит междисциплинарный характер.

Важной составляющей дискурса является категория участников общения, создающих текст. Выделяются две разновидности дискурса: личностный и институциональный. Институциональный дискурс представляет собой целенаправленную статусно-ролевую речевую деятельность людей в определенной сфере (политической, экономической, образовательной, деловой, феминистской и т.д.).

Юридический дискурс - разновидность институционального дискурса. Он представлен всей совокупностью юридических текстов.

К.А. Петрук выделяет следующие системообразующие признаки юридического дискурса.

- 1) время и место, типичное для юридического диалога (хронотоп);
- 2) цель (регулирование функционирования социальной системы, упорядочение общественных отношений и др.);
- 3) ценности, получающие выражение в основных концептах правовой сферы (закон, право, справедливость);
- 4) используемые стратегии (разъяснение, регулирование, регламентация, и др.);
- 5) варьирование коммуникативных ролей в зависимости от ситуации общения.

В связи с тем, что хронотоп юридического дискурса может быть различным, выделяют разновидности юридического дискурса. Чаще всего исследователи обращаются к судебному дискурсу. Однако право реализуется не только в судах, но и в иных правоохранительных органах (прокуратура, следственные органы, адвокатура, нотариат), законодательных органах, органах исполнительной власти, в медийном пространстве.

Хронотоп - закономерная связь пространственно-временных координат.

В соответствии с видами хронотопа юридического дискурса можно выделять и его разновидности.

В свою очередь, каждая разновидность указанных типов юридических дискурсов может включать в себя частные их виды. Например, в рамках судебного дискурса можно выделить такие виды дискурсы обвинения и защиты, дискурс судьи, дискурсы ответчика (обвиняемого, подсудимого) и истца и др.

В рамках анализа юридического дискурса выявляют экстра-лингвистические факторы, обуславливающие дискурс. Такие факторы важны, прежде всего, для изучения характерных черт языковой личности. Языковая личность - собирательное понятие, включающее в себя обобщенные характеристики речевого поведения определенной группы людей. Например, в зависимости от частных функций, выполняемых судьей, Т.В. Дубровская выделяет четыре стороны языковой личности судьи: судья-рефери, судья-участник драмы, судья-лингвист, судья-обычный человек. Эти стороны языковой личности судьи могут проявляться в комплексе.

Условное разграничение ролей участников судебного процесса позволяет выявить, а главное, объяснить специфику юридического дискурса. Так, исследования судебного дискурса позволяют охарактеризовать:

- 1) стратегии судебного дискурса (разъяснение, регулирование и т.д.);
- 2) тактики судебного дискурса (запрос мнения сторон, цитирование показаний свидетелей, запрет наводящих вопросов и т.д.);
- 3) использование языковых средств определенной категорией участников судебного процесса (например: клише, разных категорий лексических единиц и т.д.);
- 4) использование, часто попеременное, разновидностей стилей, используемых участниками судебного процесса (например, при изменении степени официальности речи адвоката, судьи или иного участника судебного процесса может меняться стилевой характер создаваемого текста при наличии преобладающего стиля в зависимости от коммуникативной доминанты);
- 5) совокупность и специфику используемых жанров речи участников судебного процесса (например, выделяются следующие виды жанров судейской речи: судебный допрос, напутственное слово присяжным, решение или приговор);
- 6) структурный уровень речевых жанров, реализуемый в совокупности присущих ему речевых актов (например: репрезентативов, представляющих те или иные события, предметы или явления; директивов, побуждающих адресатов к совершению или не совершению действия и т.д.);
- 7) риторические цели их речей (например, стремление адвоката убедить судью, присяжных и присутствующих в правоте своей позиции);
- 8) соотношение различных экстралингвистических признаков судебного дискурса (оценочных, прагматических, критических, психологических, политических, идеологических, стратегических и других аспектов);
- 9) варьирование в рамках судебного дискурса за счет формирования его гибридных видов (при контактах участников судебного процесса).

Вопросы:

1. Признаки текста.
2. Текст и дискурс.
3. Общая характеристика строения текста.
4. Информационная структура текста.
5. Жанры, лингвистические и экстралингвистические признаки официально-делового стиля.

Литература:

1. Ворошилова М. Б. Лингвистическая экспертиза конфликтного текст : учебное пособие : [16+] / М. Б. Ворошилова. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 220 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611219>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4142-9. – Текст : электронный.
2. Соколова Т. П. Реклама и коммерческие наименования как объекты судебной лингвистической экспертизы : учебное пособие / Т. П. Соколова, Е. А. Чубина. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 264 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611189>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4226-6. – Текст : электронный.

Практическое занятие №4. Лингвокриминалистика (юридическая лингвистика)

Цель – углубить и закрепить теоретические знания, полученные на лекции и в процессе самостоятельной работы, привить навыки устного изложения материала.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать – основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; оценку проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в рамках поставленной задачи; методы составления квалифицированных юридических документов и заключений.

Уметь – анализировать основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; участвовать в оценке проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в рамках поставленной задачи; составлять квалифицированные юридические документы и заключения.

Формируемые компетенции (или их части) – способность участвовать в проведении юридической экспертизы проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции (ПК-3).

Актуальность темы заключается в изучении лингвокриминалистики (юридической лингвистики).

Организационная форма занятия: практическая подготовка.

Теоретическая часть:

Лингвокриминалистика – это новое направление науки о языке. Его востребованность сегодня как никогда высокая.

У термина три значения. Рассмотрим каждый из них.

Во-первых, это раздел науки о языке, изучающий текст для юридических целей;

Во-вторых, это раздел языковедческой науки, обучающий составлению судебных лингвистических экспертиз;

Наконец, это раздел науки о языке, изучающий социолингвистические аспекты криминальной субкультуры. Например, арго, тарабарский и условный языки, клички, татуировки, тайные жесты и пр. Зачем это надо изучать? Чтобы лингвокриминалист смог установить личность, ответить на вопросы, поставленные перед судебной лингвистической экспертизой, помочь в оперативно-розыскных мероприятиях.

Основная задача лингвокриминалистики – проведение судебных лингвистических экспертиз или идентификация личности по её лингвистическим особенностям.

Однако на этом круг задач не ограничивается. В сферу деятельности лингвокриминалиста входят вопросы, связанные с языком. В широком смысле – это изучение текста, в узком – составление лингвистических экспертных заключений.

Среди наиболее часто решаемых вопросов – проведение экспертиз по делам, связанных с оскорблением и негативной информацией.

Так, в судебных делах об оскорблении самым главным является:

- перечень и характер оскорбительных слов;
- какие лексемы входят в их состав;
- в каких случаях они могут быть оскорбительными, а в каких – нет;
- как относиться к жаргонно-арготическим словам-инвективам с точки зрения определённых социальных групп.

На эти вопросы и отвечает лингвокриминалист.

Еще одна задача лингвокриминалистики – это ознакомление сотрудников судебно-правовой системы с методами и приёмами толкования текстов, их интерпретацией, а также объяснение употребления языкового знака, установление авторства текста, выявление плагиата и др.

Юрист должен иметь понятие об основных лингвистических процессах, о которых может вестись речь в судебных экспертизах: тавтологии, плеоназме, метафоре, метонимии, лексическом значении, эвфемизме, типах речевых ошибок и т.д.

Юрист должен хорошо знать те лингвистические термины, которые непосредственно касаются судебной лингвистической экспертизы и суда:

- неприличная форма,
- негативная информация,
- обценная лексика,
- инвективная лексика,
- другие.

При судебных лингвистических экспертизах иногда приходится решать вопросы, связанные с неправильной формулировкой в законодательстве.

Например, статья 7 «Недостоверная реклама» закона «О рекламе» содержит такую информацию: «Недостоверной является реклама, в которой присутствуют не соответствующие действительности сведения, в отношении: использования терминов в превосходной степени, в том числе путём употребления «самый», «только», «лучший», «абсолютный», «единственный» и тому подобных, если их невозможно подтвердить документально».

Однако они терминами не являются. И тем не менее эксперт-лингвист нашёл выход из этой непростой ситуации, использовав следующий текст: «Выражение «термины в превосходной степени», употреблённые в законе РФ «О рекламе» следует интерпретировать как слова, использованные в рекламе и имеющие общее значение «исключительности, превосходности, безусловности». Доказательством этого служат значения лексем, использованные в качестве иллюстрации в данном законе.

Главный объект исследования лингвокриминалиста – это текст. Под текстом понимают «объединённую смысловой связью последовательность знаковых единиц, основными свойствами которой являются связность и цельность».

Текстом также считают иллюстрации, дорожные и условные знаки. То есть любую информацию, которая обладает системой.

Любой текст (информация) появляется и существует в определённом социально-культурном пространстве. Это порождает её, а также механизмы её интерпретации. При этом параметр времени является ключевым.

Вопросы:

1. Место лингвокриминалистики в составе криминалистики.
2. Структура лингвистической экспертизы.
3. Основной объект исследования лингвистической экспертизы.
4. Использование словарей при составлении заключения эксперта-лингвиста.
5. Идентификация говорящего по речи.
6. Стресс и ложь в речевом сигнале, маскировки произношения, в т.ч. по телефону.
7. Гендерная проблематика в лингвистических исследованиях.

Литература:

1. Ворошилова М. Б. Лингвистическая экспертиза конфликтного текст : учебное пособие : [16+] / М. Б. Ворошилова. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 220 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611219>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4142-9. – Текст : электронный.

2. Соколова Т. П. Реклама и коммерческие наименования как объекты судебной лингвистической экспертизы : учебное пособие / Т. П. Соколова, Е. А. Чубина. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 264 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611189>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4226-6. – Текст : электронный.

Практическое занятие №5. Общая характеристика лингвистической экспертизы

Цель – углубить и закрепить теоретические знания, полученные на лекции и в процессе самостоятельной работы, привить навыки устного изложения материала.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать – основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; оценку проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в рамках поставленной задачи; методы составления квалифицированных юридических документов и заключений.

Уметь – анализировать основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; участвовать в оценке проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в рамках поставленной задачи; составлять квалифицированные юридические документы и заключения.

Формируемые компетенции (или их части) – способность участвовать в проведении юридической экспертизы проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции (ПК-3).

Актуальность темы заключается в изучении общей характеристики лингвистической экспертизы.

Организационная форма занятия: круглый стол.

Теоретическая часть:

Судебная лингвистическая экспертиза (СЛЭ) — самостоятельный род судебных экспертиз, предметом которой является факты (обстоятельства), имеющие значение для уголовного либо гражданского дела и устанавливаемые на основе анализа речевой деятельности.

Объектом судебной лингвистической экспертизы являются продукты речевой деятельности (от отдельного слова до целого текста или группы текстов), зафиксированные в письменной форме (в том числе устные тексты, записанные с помощью букв).

Продукт речевой деятельности может оцениваться с точки зрения цели его порождения, выражаемого им смысла, способа выражения этого смысла и характера его воздействия на адресата или аудиторию. Объективной основой оценки этих четырех его сторон служат нормы (русского) языка. Общие нормы (русского) языка зафиксированы в грамматиках, словарях и справочниках. Частные нормы — в лингвистической литературе и специальных экспертных методиках. При необходимости лингвистические наблюдения могут быть сделаны экспериментально, путем анализа выборок или эталонных корпусов текстов.

Судебная лингвистическая экспертиза опирается на разные виды лингвистического анализа, такие как семантический, грамматический, орфографический и проч., поэтому базовым для экспертов, работающих в этой области, является филологическое образование. В рамках комплексной экспертизы при необходимости также используются методы психологического, графологического и других видов анализа.

Термин «лингвистическая экспертиза» утвердился в качестве общеупотребительного в последние несколько лет. В качестве общего названия экспертиз этого типа в разные годы использовались наименования — «лексико-стилистическое исследование документов», «исследование письменной речи», «автороведение», недавно в методической литературе появились такие термины, как «юрислингвистика», «лингвокриминалистика» и «судебное речеведение». Однако рост числа и появление новых типов судебных разбирательств, касающихся речевой деятельности, потребовал выработки единого и достаточно понятного наименования, в качестве которого в наши дни выступает

термин «судебная лингвистическая экспертиза», имеющий общепринятые иноязычные аналоги (англ. forensic linguistics, нем. forensische Linguistik).

Сегодня можно говорить о трех основных видах задач, решаемых в рамках судебной лингвистической экспертизы:

1) анализ особенностей текста как носителя информации о его авторе (автороведческие исследования);

2) анализ текста с целью выявления выраженных в нем смыслов и характера воздействия текста на адресата или аудиторию (смысловые, или семантические, исследования);

3) анализ наименований (названий, торговых марок, доменных имен и т.д.) как средства обозначения «продуктов» человеческой деятельности (исследования наименований).

Потребность в лингвистических экспертизах (особенно семантических, например, связанных с защитой чести и достоинства) все время возрастает, что делает разработку их методик и подготовку специалистов актуальнейшей задачей.

Вопросы для круглого стола:

1. Понятие «лингвистическая экспертиза».
2. Объект, предмет, цель и задачи лингвистической экспертизы.
3. Методологический и гносеологический аппарат лингвистической экспертизы.
4. Лингвистическая экспертиза по категориям дел.
5. Лингвистическая экспертиза как вид лингвистического исследования.
6. Место лингвистической экспертизы в гуманитарной экспертологии.
7. Понятие юрислингвистики и судебного речеведения.
8. Виды лингвистической экспертизы.
9. Экспертиза продуктов речевой деятельности.
10. Явления языка и речи как объект лингвистической экспертизы.
11. Понятия информации, текста, сообщения, утверждения, побуждения, оценки в междисциплинарном аспекте.
12. Правила формулирования экспертных заданий лингвистам.
13. Границы компетенции лингвиста.

Литература:

1. Ворошилова М. Б. Лингвистическая экспертиза конфликтного текст : учебное пособие : [16+] / М. Б. Ворошилова. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 220 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611219>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4142-9. – Текст : электронный.

2. Соколова Т. П. Реклама и коммерческие наименования как объекты судебной лингвистической экспертизы : учебное пособие / Т. П. Соколова, Е. А. Чубина. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 264 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611189>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4226-6. – Текст : электронный.

Практическое занятие №6. Экспертиза речи в правотворческом процессе

Цель – углубить и закрепить теоретические знания, полученные на лекции и в процессе самостоятельной работы, привить навыки устного изложения материала.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать – основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; оценку проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в рамках поставленной задачи; методы составления квалифицированных юридических документов и заключений.

Уметь – анализировать основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; участвовать в оценке проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в рамках поставленной задачи; составлять квалифицированные юридические документы и заключения.

Формируемые компетенции (или их части) – способность участвовать в проведении юридической экспертизы проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции (ПК-3).

Актуальность темы заключается в изучении экспертизы речи в правотворческом процессе.

Организационная форма занятия: практическая подготовка.

Теоретическая часть:

Законотворчество является одним из главенствующих направлений государственной деятельности Российской Федерации. Законотворчество можно понимать в узком и широком смыслах. В узком смысле это процесс создания нормативно — правовых актов компетентными органами. В широком смысле это весь процесс, который проходит законопроект от момента его замысла до вступления его в юридическую силу, после прохождения стадий подготовки, принятия, опубликования и т. д.

Если говорить о процессе законотворчества, то этот процесс является наиболее важным, сложным и общественно значимым, так как итогом такой деятельности является закон. Закон — это акт высшей юридической силы, а значит, вопрос о его соответствии требованиям и реалиям сегодняшнего мира является наиболее актуальным.

Согласно статье 1 Конституции Российской Федерации «...Россия есть <...> правовое государство». В данной статье отражён принцип верховенства права в стране. От формулирования основных положений закона, его качественного изложения и толкования, напрямую влияет реализация государством своих функций, имеющих первостепенное значение, таких как защита прав, свобод и законных интересов граждан. Отсутствие при разработке законопроекта экспертного сопровождения может привести к тому, что законодательные акты допустят в себе содержание ошибок и неточностей.

Экспертиза в нормотворчестве предназначена для предупреждения и противодействия возникновению пробелов законодательства, столкновения правовых интересов, противодействия коррупции, дефектов и ошибочных норм. Согласно ч. 2 ст. 55 Конституции Российской Федерации «...<...> не должны издаваться законы, отменяющие или умаляющие права и свободы человека и гражданина», и экспертная деятельность направлена на предотвращение издания таких законов.

Правовая экспертиза может существовать на различных стадиях принятия закона, как до его вынесения, так и вовремя, и после. Таким образом, правовая экспертиза законопроекта проводится на всех стадиях принятия закона, а так же и на стадии, если данный законопроект был отклонен, а после этого был доработан. Она используется, когда есть необходимость установления легитимности документов: приказов, уставов, договоров и т. д. Правовая экспертиза может быть направлена на решение различных задач, таких как: установление факта нарушения в документе законодательного акта; проведение анализа каких-либо пунктов, например, относительно прав и обязанностей сторон договора и др.; расшифровку и более детальное рассмотрение положений контракта или договора.

Также итогом правовой экспертизы должно явиться соблюдение различных правил юридической техники, которые касаются содержания законопроекта, его основной мысли, его структуры, логики построения, языка изложения норм права.

Одним словом, по окончании экспертизы должно быть вынесено решение о качестве законопроекта, т. е. можно ли достичь поставленных в нем целей.

Так, в соответствии с Приказом Минюста РФ «...При правовой экспертизе проводится правовая оценка формы правового акта, его целей и задач, предмета правового регулирования, компетенции органа, принявшего правовой акт, содержащихся в нем норм,

порядка принятия, обнародования (опубликования) на предмет соответствия требованиям Конституции Российской Федерации и федеральных законов, а также оценка соответствия правового акта требованиям юридической техники (в том числе проверка наличия необходимых реквизитов)».

Одним из проблемных вопросов по данной теме является то, что правовая экспертиза назначается для проверки документов на соответствие их актам закона, в связи с тем, что законодательство может быть нарушено по неосторожности, из-за некомпетентности или преднамеренно. Исследования проводятся не только по федеральным, но и региональным или муниципальным актам, для того, чтобы в них не встречались противоречия. Экспертному анализу также подвергаются постановления и приказы руководителей организаций, чтобы права и свободы сотрудников, которые должны их исполнять, соблюдались в полной мере.

В Российской Федерации правовая экспертиза является важной и незаменимой ступенью процесса нормотворчества и направлена на обеспечение качества вновь принятого нормативного правового акта.

На стадии принятия законопроекта сами результаты такой экспертизы в различной степени влияют на дальнейшую судьбу закона. До момента поступления законопроекта в орган законодательной власти, автору законопроекта дается право переработки законопроекта в соответствии с внесенными в него замечаниями и различными предложениями эксперта или организации, которая проводит данную правовую экспертизу.

В том случае, если законопроект, уже внесен в орган законодательной власти, а результаты правовой экспертизы говорят о нецелесообразности принятия такого закона, то орган, который внес данный законопроект, вправе его отозвать, до момента его рассмотрения в первом чтении, для того чтобы устранить все замечания и иметь время подготовить новый текст закона, с учетом приведенных ранее экспертных замечаний.

Так же еще одним значимым моментом является то, что сам законопроект может быть отклонен в процессе его рассмотрения из-за того, что депутаты руководствовались отрицательным экспертным заключением при его переподготовке для повторного внесения. Если же законопроект принимается в первом чтении, то он может быть доработан путем внесения в него поправок. Основу таких поправок составляют как раз те экспертные заключения, которые ранее выносились по нему.

Усложняет работу отсутствие четкого определения «правовая экспертиза законопроекта». В законодательстве существует пробел по данному вопросу. Также нет четкой классификации правовых экспертиз, в различных работах ученые предлагают классификацию экспертиз по различным основаниям: по объекту; по способу оценки положений нормативного акта; по субъектному составу некоторые другие.

Следовательно, из всего вышесказанного можно сделать вывод о том, что правовая экспертиза играет большую роль в процессе всего законотворческого процесса. Это некая форма промежуточного контроля на всех стадиях законотворческого процесса. Проверка законопроектов в форме правовой экспертизы позволяет принять более качественный закон, который не будет противоречить уже принятым ранее законам, законодательным и нормативно-правовым актам. Так же, необходимо отметить и то, что вся важность таких исследований в процессе принятия законопроекта позволяет совершенствоваться не только самой правовой экспертизе, но и сам закон на его конечной стадии.

Ранее также отмечался и тот момент, что в самом российском законодательстве отсутствует понятие правовой экспертизы законопроекта. Этот момент является серьезным недостатком и требует теоретической и практической доработки. Так как существует проблема законодательного закрепления такого понятия, то в сложившейся ситуации, понятие «правовая экспертиза» вырабатывается из различных научных трудов российских и зарубежных правоведов.

Подводя итог вышеизложенному, можно прийти к выводу, что нормотворчество имеет в себе две основы — социальную и правовую, которые тесно взаимодействуют между собой. В социальной сфере — это причины, по которым принимается закон, а правовая

сфера это правила принятия какого-либо законопроекта, включая правовую экспертизу данного закона на различных его стадиях.

Вопросы:

1. Прагматика и речеведение.
2. Прагматика и семантика - природа феномена категории "ложь", ложь с позиций психологии и психолингвистики.
3. Семантический анализ слова с точки зрения лингвистической экспертизы.

Литература:

1. Ворошилова М. Б. Лингвистическая экспертиза конфликтного текст : учебное пособие : [16+] / М. Б. Ворошилова. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 220 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611219>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4142-9. – Текст : электронный.
2. Соколова Т. П. Реклама и коммерческие наименования как объекты судебной лингвистической экспертизы : учебное пособие / Т. П. Соколова, Е. А. Чубина. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 264 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611189>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4226-6. – Текст : электронный.

Практическое занятие №7. Функционально-стилистическая характеристика лингвистической экспертизы как специального текста

Цель – углубить и закрепить теоретические знания, полученные на лекции и в процессе самостоятельной работы, привить навыки устного изложения материала.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать – основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; оценку проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в рамках поставленной задачи; методы составления квалифицированных юридических документов и заключений.

Уметь – анализировать основания и стадии проведения правовой экспертизы, в том числе антикоррупционной; участвовать в оценке проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, на предмет их соответствия действующему законодательству в рамках поставленной задачи; составлять квалифицированные юридические документы и заключения.

Формируемые компетенции (или их части) – способность участвовать в проведении юридической экспертизы проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции (ПК-3).

Актуальность темы заключается в изучении функционально-стилистической характеристики лингвистической экспертизы как специального текста.

Организационная форма занятия: традиционный семинар.

Теоретическая часть:

Схема первичного анализа коммуникативного акта

источник	сообщение и форма	адресат и тип	канал	цели и функции
кто?	кто сообщает?	кому?	каким способом?	зачем?

Схема типологического анализа коммуникативного акта (события коммуникации)

источник	код	форма сообщения	каналы	средства коммуникации	виды коммуникации	адресат
индивид, коллегиальный, кооперативный, коллегиально-кооперативный, коллективный отправитель	вербальный язык (какой) невербальный код (какой)	письменная, устная, визуальная, смешанная	слуховой, визуальный, тактильный, вкусовой, несколько каналов	естественные (голос, части тела); технологические (печать, шрифты, картинки, фильм, фото, графика и т.п.)	основные (интраперсональная, межличностная, групповая, массовая); подвиды (межкультурная, организационная)	индивид, коллегиальный, кооперативный, коллегиально-кооперативный, коллективный адресат

Схема функционального анализа коммуникативного акта (события коммуникации)

функция	средства
<i>эмотивная функция</i>	<i>Адресант</i> непосредственно выражает свое отношение к теме и ситуации: модальные слова и обороты мнения и т.п.
<i>конативная функция</i>	Внимание сосредоточено на <i>адресате</i> : обращения и императивы, привлечение внимания, побуждение, указатели и т.п.
<i>референтивная функция</i>	Внимание сосредоточено на ситуативном <i>контексте</i> коммуникации: объекте, теме, содержании дискурса.
<i>поэтическая функция</i>	Внимание сосредоточено на самом <i>сообщении</i> и ради сообщения: тропы и фигуры речи, украшения и т.п.
<i>фатическая функция</i>	Использование коммуникативной системы для установления <i>контакта</i> , поддержания и окончания общения.
<i>метакоммуникативная функция</i>	Сосредоточение внимания на самом <i>коде</i> : установление и описание параметров коммуникации и интерпретации.

Схема личностного анализа коммуникативного акта (события коммуникации)

	Тип коммуниканта	Индивидуальный тип	Вербальные средства	Невербальные средства	Стратегия и тактика
Отправитель					
Получатель					

Схема прагматического анализа коммуникативного акта (события коммуникации)

прагматическая функция	средство (на примере глаголов)	цель/перлокутивный эффект
<i>ассертив</i>	утверждать, отрицать, отвечать, возражать и т.п.	
<i>директив</i>	попросить, приказать, командовать, умолять, разрешить, пригласить, посоветовать	

<i>комиссив</i>	обещать; давать зарок, обет, клятву, слово; ручаться, принять план действий	
<i>экспрессив</i>	благодарить, поздравлять, извиняться, соболезновать	
<i>декларация</i>	давать имя, крестить, объявлять мужем и женой, издавать указ, подавать в отставку	

Вопросы:

1. Схема первичного анализа коммуникативного акта.
2. Схема типологического анализа коммуникативного акта.
3. Схема функционального анализа коммуникативного акта.
4. Схема прагматического анализа коммуникативного акта.
5. Схема личностного анализа коммуникативного акта.

Литература:

1. Ворошилова М. Б. Лингвистическая экспертиза конфликтного текст : учебное пособие : [16+] / М. Б. Ворошилова. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 220 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611219>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4142-9. – Текст : электронный.
2. Соколова Т. П. Реклама и коммерческие наименования как объекты судебной лингвистической экспертизы : учебное пособие / Т. П. Соколова, Е. А. Чубина. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 264 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611189>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4226-6. – Текст : электронный.

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования**

«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Пятигорский институт (филиал) СКФУ

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ
ПО ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОВЕДЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ
по дисциплине**

«ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА»

Направление подготовки: 40.04.01 Юриспруденция

Направленность (профиль):

«Уголовное право, криминология, уголовно-исполнительное право»

Пятигорск, 2024

ВВЕДЕНИЕ

Цели освоения дисциплины: овладение основами методологии научного познания при изучении и анализе различного вида текстов; формирование умений совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень и адаптивные способности в изменяющихся условиях профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины: овладение студентами навыками проведения лингвистической экспертизы, в частности, экспертизы в области функционирования языка в обществе, а также навыками составления экспертного заключения.

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ

В настоящее время актуальными становятся требования к личным качествам современного студента – умению самостоятельно пополнять и обновлять знания, вести самостоятельный поиск необходимого материала, быть творческой личностью. Ориентация учебного процесса на саморазвивающуюся личность делает возможным процесс обучения без учета индивидуально-личностных особенностей обучаемых, предоставления им права выбора путей и способов учения. Появляется новая цель образовательного процесса – воспитание компетентной личности, ориентированной на будущее, способной решать типичные проблемы и задачи исходя из приобретенного учебного опыта и адекватной оценки конкретной ситуации.

Самостоятельная работа определяется как форма организации учебного процесса, как объективное условие формирования познавательной, исполнительской, творческой активности и самостоятельности студентов при обучении. СРС является важнейшим компонентом образовательного процесса, формирующим личность студента, его мировоззрение, культуру безопасности, развивающим его способности к самообучению и повышению своего профессионального уровня.

Целью СРС по дисциплине «Лингвистическая экспертиза» является формирование способностей к самостоятельному познанию и обучению, поиску литературы, обобщению, оформлению и представлению полученных результатов, их критическому анализу, поиску новых и неординарных решений, аргументированному отстаиванию своих предложений, умений подготовки выступлений и ведения дискуссий.

Задачи СРС по дисциплине «Лингвистическая экспертиза» являются:

- развить такие самостоятельные умения, как умения учиться самостоятельно, принимать решения, проектировать свою деятельность и осуществлять задуманное, проводить исследование, осуществлять и организовывать коммуникацию;

- научить проводить рефлексию: формировать получаемые результаты, предопределять цели дальнейшей работы, корректировать свой образовательный маршрут.

Самостоятельная работа студентов является определяющим фактором их успешного обучения.

Изучение вузовских курсов непосредственно в аудиториях обуславливает такие содержательные элементы самостоятельной работы, как умение слушать и записывать лекции; критически оценивать лекции, выступления товарищей на практических занятиях, групповых занятиях, конференциях; продуманно и творчески строить свое выступление, доклад, рецензию; продуктивно готовиться к зачетам и экзаменам. К самостоятельной работе вне аудитории относится: работа с книгой, документами, первоисточниками; доработка и оформление лекционного материала; подготовка к практическим занятиям, конференциям, круглым столам; работа в научных кружках и обществах.

Большую роль в изучении дисциплины «Лингвистическая экспертиза» играет самостоятельная работа студентов, которая является неотъемлемой частью образовательного процесса. Объем аудиторных занятий не позволяет преподавателям осветить все разделы и темы, предусмотренные программой (содержание дисциплины)

дисциплины «Лингвистическая экспертиза». Это требует обязательной самостоятельной работы студентов во внеаудиторное время по проработке и изучению таких тем, а также тем, освещённых на лекциях и семинарских (практических занятиях) недостаточно полно и глубоко.

Известно, что в системе обучения удельный вес самостоятельной работы достаточно велик. Поэтому для студента крайне важно овладеть методикой самостоятельной работы. Методические рекомендации для студентов по организации самостоятельной работы ограничиваются краткими рекомендациями по тем видам самостоятельной работы, которые студент может использовать при изучении дисциплины «Лингвистическая экспертиза».

Самостоятельная работа студентов должна способствовать более глубокому освоению дисциплины.

Самостоятельная работа студентов должна проводиться с целью: освоения теоретического материала по изучаемой дисциплине, углубления и расширения теоретических знаний; систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических навыков студентов; формирования умений по поиску и использованию нормативной, правовой, справочной и специальной литературы, а также других источников информации; развития познавательных способностей и активности студентов, творческой инициативы, ответственности и организованности; формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самообразованию, самосовершенствованию и самореализации; развития научно-исследовательских навыков; формирования умения применять полученные знания на практике (профессиональной деятельности).

2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИЗУЧЕНИЮ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА.

Данная работа включает два основных этапа: конспектирование лекций и последующую работу над лекционным материалом.

Под конспектированием подразумевается составление конспекта, т.е. краткого письменного изложения содержания чего-либо (устного выступления – речи, лекции, доклада и т.п. или письменного источника – документа, статьи, книги и т.п.)

Методика работы при конспектировании устных выступлений значительно отличается от методики работы при конспектировании письменных источников. Конспектируя письменные источники, студент имеет возможность неоднократно прочитать нужный отрывок текста, поразмыслить над ним, выделить основные мысли автора, кратко сформулировать их, а затем записать. При необходимости он может отметить и свое отношение к этой точке зрения. Слушая лекцию, студент большую часть комплекса указанных выше работ должен откладывать на другое время, стремясь использовать каждую минуту на запись лекции, а не на ее осмысление – для этого уже не остается времени. Поэтому при конспектировании лекции рекомендуется на каждой странице отделять поля для последующих записей в дополнение к конспекту.

Записав лекцию или составив ее конспект, не следует оставлять работу над лекционным материалом до начала подготовки к зачету. Нужно проделать как можно раньше ту работу, которая сопровождает конспектирование письменных источников и которую не удалось сделать во время записи и лекции, - прочесть свои записи, расшифровав отдельные сокращения, проанализировать текст, установить логические связи между его элементами, в ряде случаев показать их графически, выделить главные мысли, отметить вопросы, требующие дополнительной обработки, в частности, консультации преподавателя.

При работе над текстом лекции студенту необходимо обратить особое внимание на проблемные вопросы, поставленные преподавателем при чтении лекции, а также на его задания и рекомендации.

Конспектирование – один из самых сложных этапов самостоятельной работы. Каких-либо единых, пригодных для каждого студента методов и приемов конспектирования, видимо, не существует. Однако это не исключает соблюдения некоторых, наиболее оправдавших себя общих правил, с которыми преподаватель и обязан познакомить студентов.

Главное в конспекте не его объем, а содержание. В нем должны быть отражены основные принципиальные положения источника, то новое, что внес его автор, основные методологические положения работы. Умение излагать мысли автора сжато, кратко и собственными словами приходит с опытом и знаниями. Но их накоплению помогает соблюдение одного важного правила – не торопиться записывать при первом же чтении, вносить в конспект лишь то, что стало ясным.

Форма ведения конспекта может быть самой разнообразной, она может изменяться, совершенствоваться. Но начинаться конспект всегда должен с указания полного наименования работы, фамилии автора, года и места издания; цитаты берутся в кавычки с обязательной ссылкой на страницу книги.

Рекомендации по организации работы с литературой

Работа с литературой - обязательный компонент любой научной деятельности. Сама научная литература является высшим средством существования и развития науки. За время пребывания в высшей школе студент должен изучить и освоить много учебников, статей, книг и другой необходимой для будущего специалиста литературы на родном и иностранном языках. В связи с этим перед студентами стоит большая и важная задача - в совершенстве овладеть рациональными приемами работы с книжным материалом.

Многие студенты (особенно младших курсов) работают с книгой упрощенно и, вследствие этого, не достигают необходимых результатов. Нередко можно наблюдать поверхностное чтение: текст книги не подвергается анализу, обдумыванию, в нем не выделяется главное, существенное, делается попытка усвоить все подряд: и важное, и второстепенное. У некоторых студентов наблюдается торопливое чтение, стремление поскорей дойти до конца статьи, главы и не фиксируется внимание на трудных положениях материала. Есть немало студентов, которые и учебник, и научную литературу читают рассеянно, невнимательно, при чтении не пользуются словарями, справочниками; вследствие чего многие слова, выражения и мысли воспринимаются неточно, а иногда и неверно.

Умение рационально работать над книгой - необходимое и важное качество каждого студента. Доказано, что правильно организованное чтение научной литературы чрезвычайно повышает общенаучный и специальный кругозор читающего. Начитанный студент владеет хорошо развитой речью, широким мышлением, блестящей памятью и эрудицией. А эти качества являются важнейшими показателями общей культуры человека.

Приступая к работе над книгой, следует сначала ознакомиться с материалом в целом: оглавлением, аннотацией, введением и заключением путем беглого чтения-просмотра, не делая никаких записей. Этот просмотр позволит получить представление обо всем материале, который необходимо усвоить.

После этого следует переходить к внимательному чтению - штудированию материала по главам, разделам, параграфам. Это самая важная часть работы по овладению книжным материалом. Читать следует про себя. (При этом читающий меньше устает, усваивает материал примерно на 25% быстрее, по сравнению с чтением вслух, имеет возможность уделить больше внимания содержанию написанного и лучше осмыслить его). Никогда не следует обходить трудные места книги. Их надо читать в замедленном темпе, чтобы лучше понять и осмыслить.

Рекомендуем возвращаться к нему второй, третий, четвертый раз, чтобы то, что осталось непонятным, дополнить и выяснить при повторном чтении.

Изучая книгу, надо обращать внимание на схемы, таблицы, карты, рисунки: рассматривать их, обдумывать, анализировать, устанавливая связь с текстом. Это поможет понять и усвоить изучаемый материал.

При чтении необходимо пользоваться словарями, чтобы всякое незнакомое слово, термин, выражение было правильно воспринято, понято и закреплено в памяти.

Надо стремиться выработать у себя не только сознательное, но и беглое чтение. Особенно это умение будет полезным при первом просмотре книги. Обычно студент 1-2 курса при известной тренировке может внимательно и сосредоточенно прочитать 8-10 страниц в час и сделать краткие записи прочитанного. Многие студенты прочитывают 5-6 страниц. Это крайне мало. Слишком медленный темп чтения не позволит изучить многие важные и нужные статьи книги. Обучаясь быстрому чтению (самостоятельно или на специальных курсах), можно прочитывать до 50-60 страниц в час и даже более. Одновременно приобретается способность концентрироваться на важном и схватывать основной смысл текста.

Запись изучаемого - лучшая опора памяти при работе с книгой (тем более научной). Читая книгу, следует делать выписки, зарисовки, составлять схемы, тезисы, выписывать цифры, цитаты, вести конспекты. Запись изучаемой литературы лучше делать наглядной, легко обозримой, расчлененной на абзацы и пункты. Что прочитано, продумано и записано, то становится действительно личным достоянием работающего с книгой.

Основной принцип выписывания из книги: лишь самое существенное и в кратчайшей форме.

Различают три основные формы выписывания:

1. Дословная выписка или цитата с целью подкрепления того или иного положения, авторского довода. Эта форма применяется в тех случаях, когда нельзя выписать мысль автора своими словами, не рискуя потерять ее суть. Запись цитаты надо правильно оформить: она не терпит произвольной подмены одних слов другими; каждую цитату надо заключить в кавычки, в скобках указать ее источник: фамилию и инициалы автора, название труда, страницу, год издания, название издательства.

Цитирование следует производить только после ознакомления со статьей в целом или с ближайшим к цитате текстом. В противном случае можно выхватить отдельные мысли, не всегда точно или полно отражающие взгляды автора на данный вопрос в целом.

Ксеро- и фотокопирование (сканирование) заменяет выписывание дословных цитат.

2. Выписка "по смыслу" или тезисная форма записи.

Тезисы - это кратко сформулированные самим читающим основные мысли автора. Это самая лучшая форма записи. Все виды научных работ будут безупречны, если будут написаны таким образом. Делается такая выписка с теми же правилами, что и дословная цитата.

Тезисы бывают краткие, состоящие из одного предложения, без разъяснений, примеров и доказательств. Главное в тезисах - умение кратко, закончено (не теряя смысл) сформулировать каждый вопрос, основное положение. Овладев искусством составления тезисов, студент четко и правильно овладевает изучаемым материалом.

3. Конспективная выписка имеет большое значение для овладения знаниями. Конспект - наиболее эффективная форма записей при изучении научной книги. В данном случае кратко записываются важнейшие составные пункты, тезисы, мысли и идеи текста. Подробный обзор содержания может быть важным подспорьем для запоминания и вспомогательным средством для нахождения соответствующих мест в тексте.

Делая в конспекте дословные выписки особенно важных мест книги, нельзя допускать, чтобы весь конспект был "списыванием" с книги. Усвоенные мысли необходимо выразить своими словами, своим слогом и стилем. Творческий конспект - наиболее ценная и богатая форма записи изучаемого материала, включающая все виды записей: и план, и тезис, и свое собственное замечание, и цитату, и схему.

Обзор текста можно составить также посредством логической структуры, вместо того, чтобы следовать повествовательной схеме.

С помощью конспективной выписки можно также составить предложение о том, какие темы освещаются в отдельных местах разных книг. Дополнительное указание номеров страниц облегчит нахождение этих мест.

При составлении выдержек целесообразно последовательно придерживаться освоенной системы. На этой базе можно составить свой архив или картотеку важных специальных публикаций по предметам.

Конспекты, тезисы, цитаты могут иметь две формы: тетрадную и карточную. При тетрадной форме каждому учебному предмету необходимо отвести особую отдельную тетрадь.

Если используется карточная форма, то записи следует делать на одной стороне карточки. Для удобства пользования вверху карточки надо написать название изучаемого вопроса, фамилию автора, название и УДК (универсальная десятичная классификация) изучаемой книги.

Карточки можно использовать стандартные или изготовить самостоятельно из белой бумаги (полуватмана). Карточки обычно хранят в специальных ящиках или в конвертах. Эта система конспектирования имеет ряд преимуществ перед тетрадной: карточками удобно пользоваться при докладах, выступлениях на семинарах; такой конспект легко пополнять новыми карточками, можно изменить порядок их расположения, добываясь более четкой, логической последовательности изложения. И, наконец, можно применять для этих же целей персональный компьютер. Сейчас существует великое множество самых различных прикладных программ (органайзеров и пр.), которые значительно облегчают работу при составлении выписок из научной и специальной литературы. Используя сеть Internet, можно получать уже готовые подборки литературы.

2.1. Методические указания по самостоятельному изучению литературы по темам

Важным этапом является подбор и изучение литературы по исследуемой теме. Помимо учебной и научной литературы, обязательно использование и нормативно-правовой документации (справочники, СНиП и т.д.). Нельзя подменять изучение литературы использованием какой-либо одной монографии или лекции по избранной теме. Так же рекомендуется использовать информацию, размещенную на официальных сайтах сети Интернет, ссылки на которые указаны в списке рекомендуемой литературы. В процессе работы над реферативным исследованием и сбором литературы студент также может обращаться к преподавателю за индивидуальными консультациями.

Для более эффективного усвоения информации студенту предлагаются следующий способ обработки материала: **конспектирование** - процесс мысленной переработки и письменной фиксации информации, в виде краткого изложения основного содержания, смысла какого-либо текста. Результатом конспектирования является запись, позволяющая конспектирующему немедленно или через некоторый срок с нужной полнотой восстановить полученную информацию. По сути конспект представляет собой обзор изучаемого источника, содержащий основные мысли текста без подробностей и второстепенных деталей. Для того чтобы осуществлять этот вид работы, в каждом конкретном случае необходимо грамотно решить следующие задачи:

- сориентироваться в общей композиции текста (уметь определить вступление, основную часть, заключение);
- увидеть логико-смысловую суть источника, понять систему изложения автором информации в целом, а также ход развития каждой отдельной мысли;
- выявить основу, на которой построено все содержание текста;
- определить детализирующую информацию;
- лаконично сформулировать основную информацию, не перенося на письмо все целиком и дословно.

Изучая литературу, необходимо самостоятельно анализировать точки зрения авторов, провести самостоятельную оценку чужих суждений. На основе исследования теоретических позиций студент должен сделать собственные выводы и обосновать их.

По необходимости, студент может обратиться к преподавателю за индивидуальной консультацией.

Вопросы для собеседования:

1. Феномены языка и речи.
2. История возникновения теории речевого воздействия.
3. Когнитивные основания речевого воздействия.
4. Языковые основания речевого воздействия.
5. Вариативная интерпретация действительности.
6. Отождествление ситуации, соответствующей значению слова (проблема юридической терминологии).
7. Интерпретация лингвистически определяемых терминов в тексте инструкций и подзаконных актов.
8. Проблема квазисинонимии в текстах официально-делового стиля.
9. Семантическая сфера действия.
10. Анализ семантики служебных слов в финансовых документах.
11. Нормативная, ненормативная и инвективная лексика.
12. Оскорбительные и обидные слова.
13. Классификация бранных слов.
14. Признаки текста.
15. Текст и дискурс.
16. Общая характеристика строения текста.
17. Информационная структура текста.
18. Жанры, лингвистические и экстралингвистические признаки официально-делового стиля.
19. Место лингвокриминалистики в составе криминалистики.
20. Структура лингвистической экспертизы.
21. Основной объект исследования лингвистической экспертизы.
22. Использование словарей при составлении заключения эксперта-лингвиста.
23. Идентификация говорящего по речи.
24. Стресс и ложь в речевом сигнале, маскировки произношения, в т.ч. по телефону.
25. Гендерная проблематика в лингвистических исследованиях.
26. Понятие «лингвистическая экспертиза».
27. Объект, предмет, цель и задачи лингвистической экспертизы.
28. Методологический и гносеологический аппарат лингвистической экспертизы.
29. Лингвистическая экспертиза по категориям дел.
30. Лингвистическая экспертиза как вид лингвистического исследования.
31. Место лингвистической экспертизы в гуманитарной экспертологии.
32. Понятие юрислингвистики и судебного речеведения.
33. Виды лингвистической экспертизы.
34. Экспертиза продуктов речевой деятельности.
35. Явления языка и речи как объект лингвистической экспертизы.
36. Понятия информации, текста, сообщения, утверждения, побуждения, оценки в междисциплинарном аспекте.
37. Правила формулирования экспертных заданий лингвистам.
38. Границы компетенции лингвиста.
39. Прагматика и речеведение.
40. Прагматика и семантика - природа феномена категории "ложь", ложь с позиций психологии и психолингвистики.
41. Семантический анализ слова с точки зрения лингвистической экспертизы.
42. Схема первичного анализа коммуникативного акта.
43. Схема типологического анализа коммуникативного акта.
44. Схема функционального анализа коммуникативного акта.
45. Схема прагматического анализа коммуникативного акта.
46. Схема личностного анализа коммуникативного акта.

47. Методика лингвистических исследований в экспертологии.
48. Метод синонимических преобразований.
49. Метод словарного анализа слова.
50. Семантика компромата.
51. Семантические отношения между понятиями род/вид.
52. Оскорбление: гражданско-правовой, административно-правовой и уголовно-правовой аспекты.
53. Криминалистическая характеристика оскорбления.
54. Методика проведения лингвистической экспертизы по указанным категориям дел.
55. Экстремизм: конституционно-правовой, административно-правовой и уголовно-правовой аспекты.
56. Криминалистическая характеристика экстремизма.
57. Методика проведения лингвистической экспертизы по делам об экстремизме.
58. Негативная информация: понятие, признаки.
59. Призыв: понятие, признаки.
60. Социальная группа: понятие, признаки.
61. Пределы компетенции эксперта-лингвиста.
62. Типичные ошибки эксперта-лингвиста при проведении экспертизы по делам об экстремизме.

Итоговый продукт самостоятельной работы – конспект.

Форма отчетности – собеседование.

Конспект оформляется письменно самостоятельно от руки в тетради или на отдельных листах.

В конспекте:

- запись идет в соответствии с расположением материала в книге и в основном словами конспектируемого текста.

- если цитировать слишком долго (текст большой), то мысли автора излагаются цитатами и собственными словами.

- цитаты можно и нужно сопровождать своими комментариями, выводами и примерами.

В конспекте должно быть:

1. Название конспектируемого произведения.

2. Источник с точной библиографической ссылкой.

3. Номер вопроса конспекта и его название.

Вопросы представляют собой разделы, темы того или иного отрывка. Если вопросы к конспектируемому тексту не заданы, то их нужно сформулировать самостоятельно (как заголовки).

4. К каждому вопросу цитаты, выписки, комментарии.

Возле отрывков указываются страницы, если текст конспектируется с книги. Если в тексте есть внутреннее деление, то указываются номера отрывков (глав, стихов, аятов и т.п.)

Цитаты и собственные комментарии должны быть четко разграничены.

Все непонятные или малопонятные термины и понятия выписывают отдельно. В словарях нужно найти им определения.

Устный ответ:

На практическом занятии с преподавателем задаются вопросы по конспекту, на которые необходимо привести конкретную цитату-ответ и дать пояснение (комментарий).

Также конспект всегда проверяется в письменном виде.

3. Методические рекомендации по выполнению тестовых заданий.

Предлагаемые тестовые задания разработаны в соответствии с Рабочей программой дисциплины, что позволяет оценить знания студентов по дисциплине. Данные тесты могут использоваться:

- студентами при подготовке к экзамену с целью самопроверки знаний;
- преподавателями для промежуточного контроля знаний на занятиях по предмету;
- для проверки остаточных знаний студентов, изучивших дисциплину.

Тестовые задания рассчитаны на самостоятельную работу без использования вспомогательных материалов.

Для выполнения тестового задания, прежде всего, следует внимательно прочитать поставленный вопрос. После ознакомления с вопросом следует приступить к прочтению предлагаемых вариантов ответа. Необходимо прочитать все варианты и в качестве правильного ответа выбрать один индекс (буквенное обозначение). Если в тестовом задании правильных ответов несколько, то это должно указываться в задании. Баллы начисляются за задание, выполненное в полном объеме: так, если в задании предусмотрено два правильных ответа, а отмечен только один, выполнение данного задания оценивается нулем баллов.

Заданий, где правильный вариант отсутствует, в тесте не предусмотрено.

На выполнение теста отводится ограниченное время. Оно может варьироваться в зависимости от уровня тестируемых, сложности и объема теста.

Тестовые задания

Правильный ответ	Содержание вопроса
а	Экспертизы, выполняемые по постановлению суда или органов дознания и имеющие статус доказательств, называются: а) официальными; б) инициативными; в) оба варианта верны.
а, в	Объектами лингвистической экспертизы являются: а) единицы языка и речи; б) фотоснимки, а также технические средства и материалы, применяемые для их изготовления; в) устные, письменные, электронные тексты, зафиксированные на любом материальном носителе.
б, г	В компетенцию лингвиста-эксперта входят вопросы: а) квалификации вида правонарушения; б) является ли речевое произведение призывом; в) квалификации выявленных фактов как смягчающих или отягчающих деяние; г) является ли речевое произведение угрозой.
а, б, в	Лингвистическая экспертиза назначается: а) по делам, связанным с преступлениями сексуального характера; б) по делам, связанным с противодействием экстремизму и терроризму; в) по делам о разжигании межнациональной и религиозной вражды.
а, б	К основным видам речеведческих анализов, осуществляемых экспертами-лингвистами относятся: а) фонетический; б) логико-грамматический; в) пальмологический.

а, в	В ходе лингвистической экспертизы можно получить ответы на вопросы о том: а) обнаруживается ли двойкий смысл в словах, фразах, предложениях, словосочетаниях, языковых знаках и текстовых фрагментах текста; б) каким внешним воздействием могли быть вызваны дефекты, присутствующие на фотографическом изображении; в) обнаруживаются ли в тексте дословные совпадения, нарушающие авторское право.
в	Задачей лингвистической экспертизы не является: а) дать толкование и разъяснение значений и происхождения слов, словосочетаний, устойчивых фразеологических выражений (идиом); б) осуществить толкование положений текста документа для установления того, какие варианты понимания этих положений возможны в современном дискурсе; в) решение вопроса, не оставлены ли следы, изъяты с мест разных происшествий, одним и тем же объектом.
а	Лингвистическая экспертиза назначается в случаях необходимости: а) раскрытия, расследования и предупреждения преступлений, совершаемых посредством словесных деяний; б) продлить срок следствия; в) сокращения срока следствия.
а	Дополнительная экспертиза назначается при... а) недостаточной ясности или полноте заключения эксперта; б) возникновении сомнений в обоснованности заключения эксперта или наличии противоречий в выводах эксперта; в) решении каких-либо вопросов группой экспертов.
а	Следователь должен знакомить обвиняемого с постановлением на экспертизу: а) да; б) не обязательно; в) нет.

4. Критерии оценивания компетенций

Оценка «отлично» выставляется студенту, если теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов; исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно излагает материал; свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний; использует в ответе дополнительный материал все предусмотренные программой задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному; анализирует полученные результаты; проявляет самостоятельность при выполнении заданий.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, необходимые практические компетенции в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения достаточно высокое. Студент твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, большинство предусмотренных программой заданий выполнено, но в них имеются ошибки, при ответе на поставленный вопрос студент допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, наблюдаются нарушения логической последовательности в изложении программного материала.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки,

неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы, необходимые практические компетенции не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному.

5. Рекомендуемая литература

1. Ворошилова М. Б. Лингвистическая экспертиза конфликтного текст : учебное пособие : [16+] / М. Б. Ворошилова. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 220 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611219>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4142-9. – Текст : электронный.

2. Соколова Т. П. Реклама и коммерческие наименования как объекты судебной лингвистической экспертизы : учебное пособие / Т. П. Соколова, Е. А. Чубина. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 264 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611189>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4226-6. – Текст : электронный.